




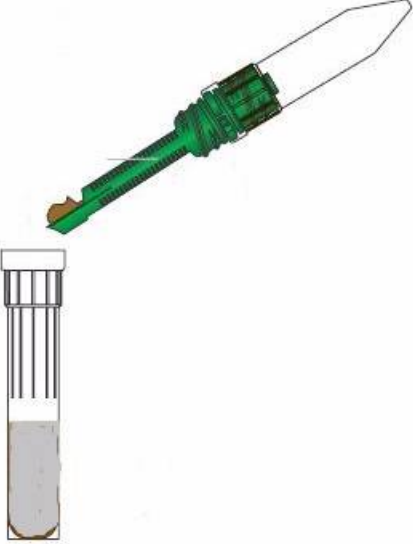




Istruzioni per l'uso dei contenitori **Mini Parasep® SF Fecal Parasite Concentrator** per esame parassitologico

<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p><b>A</b></p> </div> <div style="text-align: center;">  <p><b>B</b></p> </div> </div>	<p><b>Il sistema di raccolta è costituito da due parti:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A. Contenitore con liquido fissativo</b></li> <li><b>B. Sistema di chiusura con paletta</b></li> </ol> <p><i>The collecting system is composed by two parts:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>A. Tube containing fixative</i></li> <li><i>B. Screwcap with collection spoon</i></li> </ol> <p><i>Le système de récolte est composé de:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>A. Flacon avec fixateur</i></li> <li><i>B. Bouchon avec cuiller de récolte</i></li> </ol>
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p><b>1</b></p> </div> <div style="text-align: center;">  <p><b>2</b></p> </div> </div> <div style="text-align: center;">  </div>	<p><b>Istruzioni di utilizzo:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1) Svitare il tappo del contenitore con liquido fissativo</b></li> <li><b>2) Eliminare il tappo</b></li> </ol> <p><i>Instructions for use:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1) Unscrew the tube containing fixative</i></li> <li><i>2) Discard the cap</i></li> </ol> <p><i>Comment le utiliser:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1) Dévissez le bouchon du flacon avec fixateur</i></li> <li><i>2) Jetez le bouchon</i></li> </ol>
<div style="text-align: center;">  <p><b>3</b></p> </div>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>3) Raccogliere con la paletta una quantità di feci del volume di un pisello</b> <b>Introdurre la paletta con le feci nel contenitore</b></li> </ol> <p><i>3) Using the spoon, collect a sample of feces (volume of a pea). Introduce the spoon with feces into the fixative tube</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>3) Prélever un petit échantillon de selle avec la cuiller de récolte Introduisez le cuiller avec le selle dans le flacon avec fixateur</i></li> </ol>

<p>4</p>		<p>4) Chiudere il contenitore avvitando bene</p> <p>5) Introdurlo nel biobag per l'invio al laboratorio verificando che sia ben chiuso. Il campione può essere conservato a temperatura ambiente</p> <p>4) Tie the cap verifying that it is well closed.</p> <p>5) Put the tube in the transport bag. The sample can be kept at room temperature</p> <p>4) Visser à fond en vérifiant que le flacon soit bien fermé</p> <p>5) Introduisez-le dans le sachet de transport. L'échantillon peut être conservé à température ambiante</p>
----------	--	---

**ATTENZIONE Evitare accuratamente la fuoriuscita del liquido fissativo**

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini
- Non inalare, non ingerire, evitare il contatto con la pelle e gli occhi

**ATTENTION Avoid fixative fluid leakage**

- Keep out of reach of children
- Do not inhale, do not ingest, avoid contact with skin and eyes

**ATTENTION Eviter l'écoulement de fluide fixateur**

- Garder hors de la portée des enfants
- Ne pas inhaler ou ingérer et éviter tout contact avec la peau et les yeux